

ENGLISH

Step 6. Hanging the Vanes

- Open the top half of the vane pack and thread the hanger rod through the hanger clips. Remove the clear tape (Diagram N).
- Lift the vane pack while it is still in the protective bag. Support it near the top and lower the hanger rod into the hanger bracket (Diagram O).
- Remove the protective packaging and install the vanes into the carrier vane stems. Work from left to right. Grasp the top of the vinyl vane and remove it from the hanger clip with an upward and outward motion. Light pressure on the hanger clip will help (Diagram P).
- Move the vane to the 1st carrier on the left and insert it into the vane stem. When you hear the clear "snap", you will know it's in place. Remove the 1st hanger clip. Continue working from left to right making sure you do not miss any carriers (Diagram Q). Remove the hanger kit.

Step 7. Channel Valance

- On outside mounts, attach the valance returns first. Then, snap the channel valance onto the headrail (Diagram R).

Step 8. Cord Length Adjustment

- The draw cord may be shortened. Remove the cover on the first carrier. Pull cord through until the desired cord length is reached. Tie knot in cord. Cut off excess. Replace cord and cover.
- Attach cord tension pulley to wall applying a light tension to the draw cord (Diagram S).

Operating Perceptions

Once all the vanes are in place, you're ready to operate your Perceptions Soft Verticals.

First, rotate the privacy vanes with the control chain until the vanes are in the open position. **Always make sure the vanes are open before traversing.** Pull the draw cord to easily open and close the blind.

Caring for Perceptions

Cleaning your Perceptions Soft Verticals couldn't be easier. Periodic vacuuming using an upholstery attachment will keep the fabric looking its best. All Perceptions fabrics are treated with Visa® soil and stain repellent. Visa helps keep colors bright and whites, white. Spot cleaning with water is also possible.

Visa® is a registered trademark of Milliken & Company for fabrics.

ESPAÑOL

Paso 6. Colgar los listones

- Abrir la parte superior del paquete de listones y pasar la vara para colgar a través de los sujetadores. Quitar la cinta transparente (Diagrama N).
- Levantar el paquete de listones manteniéndolo en su bolsa protectora. Sostenerlo cerca de la parte superior y bajar la vara para colgar dentro de la ménsula (Diagrama O).
- Quitar la bolsa protectora e instalar los listones dentro de las varillas de la corredera. Trabajar de izquierda a derecha. Agarrar la parte superior del listón de vinilo y sacarlo del sujetador con un movimiento hacia arriba y hacia afuera. Aplicar una ligera presión sobre el sujetador para facilitar el movimiento (Diagrama P).
- Mover el listón a la primera corredera de la izquierda e introducirlo en la varilla. Al oír un chasquido sabrá que está en su sitio. Quitar el primer sujetador. Continuar trabajando de derecha a izquierda con cuidado para no pasar por alto ninguna corredera (Diagrama Q). Quitar el equipo para colgar.

Paso 7. Cenefa acanalada

- En los montajes externos, conectar primero los lados de la cenefa. Luego meter la cenefa acanalada en el riel (Diagrama R).

Paso 8. Ajustar la longitud del cordón

- El cordón para halar se puede recortar. Quitar la cubierta de la primera corredera. Halar el cordón hasta que llegue a la longitud deseada. Hacer un nudo. Cortar el exceso. Volver a colocar el cordón y la cubierta en su lugar (Diagrama S).
- Fijar la polea de tensión a la pared aplicando una ligera tensión al cordón para halar (Diagrama T).

Instrucciones para el uso

Una vez que todos los listones están en su sitio sus persianas verticales Perceptions Soft Verticals estarán listas para el uso.

Primero, rotar los listones con la cadena de control hasta que se encuentren en la posición abierta. **Abrir siempre los listones antes de halar.** Halar el cordón para abrir y cerrar la persiana.

Cuidado y mantenimiento

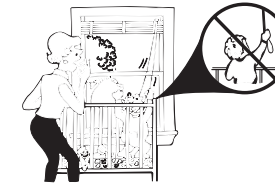
La limpieza de sus persianas Perceptions Soft Verticals no puede ser más fácil. Aspirar con el accesorio adecuado de su aspiradora mantendrá la tela lo mejor posible. Todas las telas de Perceptions se han sometido a un tratamiento con el repelente de sucio y manchas Visa®. Visa ayuda a mantener brillantes los colores y a blanquear los blancos. También se pueden quitar las manchas con agua.

Visa® es una marca registrada de Milliken & Company para telas.

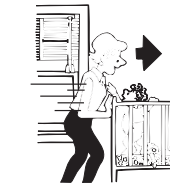


DANGER
STRANGULATION
HAZARD

PELIGRO
DE ESTRANGULACIÓN



Keep cords out of the reach of children
Mantenga los cordones fuera del alcance del niño



Move cribs and furniture away from cords
Separe las cunas y los muebles de los cordones

Remove objects below windows
Remueva los muebles y objetos que están debajo de las ventanas



Loops will appear when shade is in raised position
Se forma un lazo al subir la cortina plegadiza



Do not tie cords together
No ate juntos los cordones



Install a cord tension pulley or cord cleat
Instale una sujetacuerdas o una presilla para los cordones

EMERGENCY FIRST AID FOR STRANGULATION
PRIMEROS AUXILIOS DE URGENCIA EN CASOS DE ESTRANGULACION

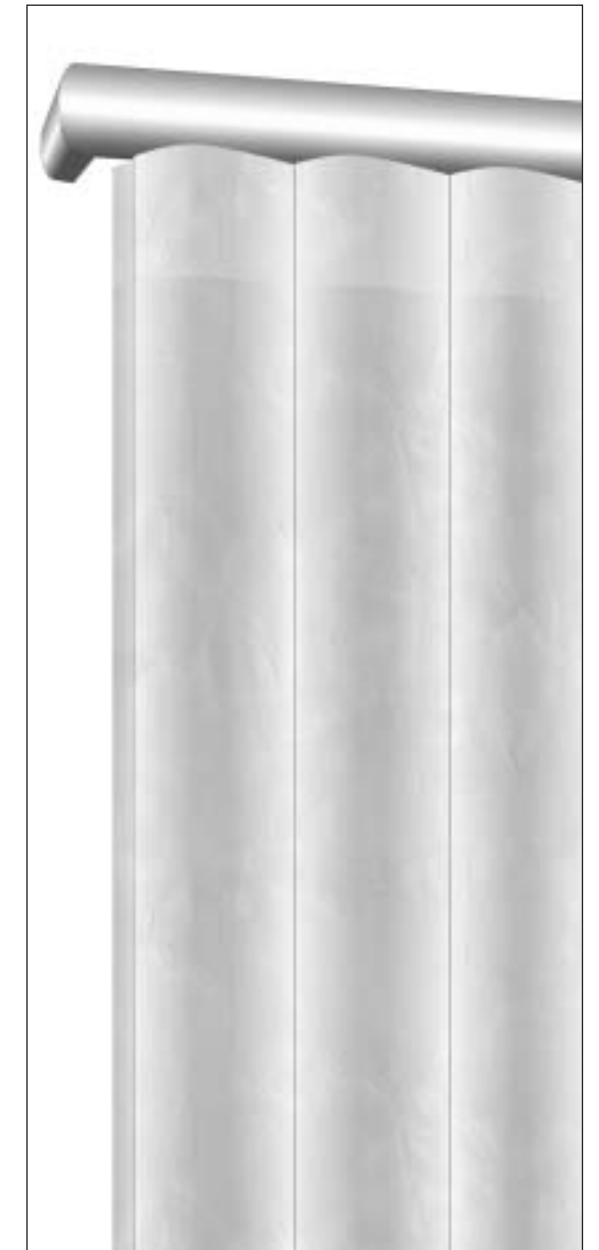


- Remove cord from child's neck
- Call 911 or Emergency Center
- Clear throat
- Check breathing and heart beat
- Begin CPR

- Quite el cordón del cuello del niño
- Llame al 911 o al Centro de Urgencias
- Desatore la garganta
- Compruebe la respiración y el latido del corazón
- Inicie la resucitación cardiopulmonar

© 1999 Levolor Home Fashions
a division of Newell Rubbermaid

Part No. AL800100
R0564099



Perceptions™ Soft Vertical
Installation Instructions

LEVOLOR®

Installation Instructions

Instrucciones para la Instalación

Thank you for purchasing Levolor Perceptions Soft Verticals, backed by the quality assurance of the world-renowned Levolor name. You can take pride that your purchase will add beauty and function to your home.

Please read the American Window Covering Manufacturers Association Warning included in these instructions. You will also find a warning tag attached to the traverse cord of your product. For your safety and the safety of others, keep these installation instructions. This insures that future owners of this Levolor product are aware of the potential dangers associated with children playing with blind cords.

Gracias por adquirir las persianas verticales Levolor Perceptions Soft Verticals, respaldadas por la calidad que asegura la mundialmente reconocida marca Levolor. Ud. podrá enorgullecerse de la belleza y funcionalidad que su compra agregará a su hogar.

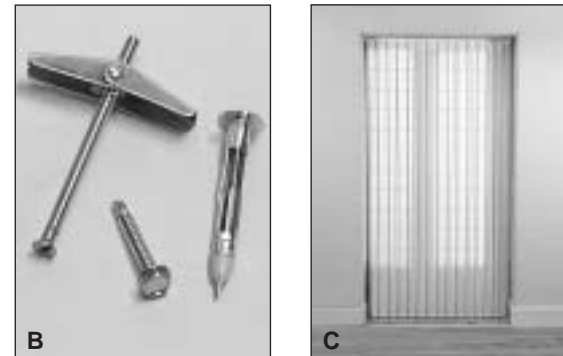
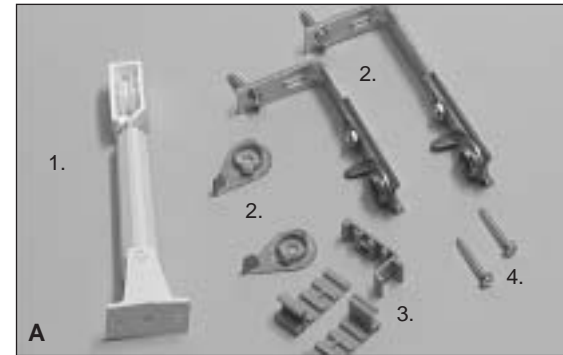
Por favor lea las advertencias de la Asociación de Fabricantes de Persianas y Cortinas de los EE.UU. que se anexan a estas instrucciones. Encontrará también una etiqueta con advertencias en el cordón de este producto. Para su seguridad y la de otras personas, conserve estas instrucciones para la instalación. Esto asegura que los subsecuentes propietarios de este producto Levolor estarán al tanto de los daños potenciales que pueden ocurrir si los niños juegan con los cordones de las persianas.

IMPORTANT

Please complete and return the enclosed warranty pamphlet. Retain the warranty information on the front panel for your records.

IMPORTANTE

Favor de completar y devolver el folleto de garantía adjunto. Guarde la información sobre la garantía que encontrará en la cubierta del folleto.



ENGLISH

1. Check all Hardware Parts List (Diagram A)

1. Cord Tension Pulley
2. Mounting Brackets
3. Channel Valance with Clips
4. Package of Screws
5. Headrail Assembly
6. Vane Pack
7. Hanger Kit

Tools you will need

- Step Ladder
- Phillips Screwdriver
- Hand or Electric Drill
- Pencil
- Tape Measure
- Hammer

When using tools, make sure you have proper eye protection. Never use tools while under the influence of alcohol or other drugs.

Choose the Proper Fastener

For installation in wood or aluminum window frames, Levolor recommends using the sheet metal screws included with your blind. For other types of wall construction, you will need to furnish different fasteners.

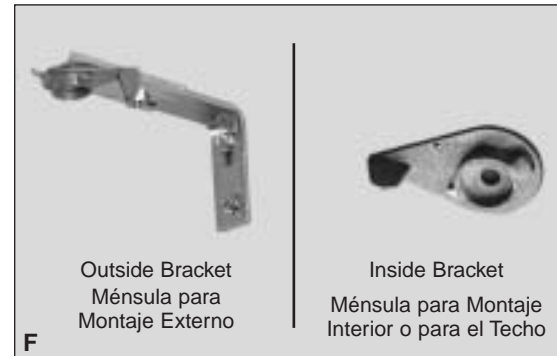
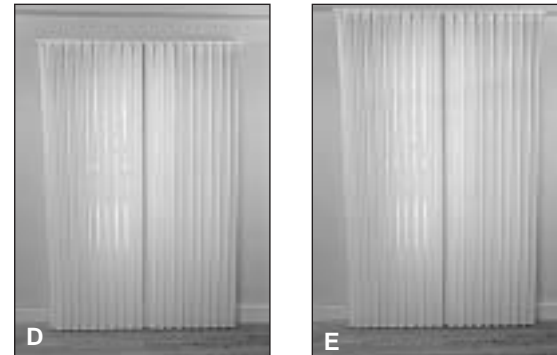
Fastener options (Diagram B):

- #8 screws for wood or aluminum
- Molly bolts for plaster or drywall (medium to heavy-duty)
- Toggle bolts for lath & plaster

We recommend Bulldog hardware.

Step 2. Determine Your Type of Installation

- Inside Mount (Diagram C)
- Outside Mount (Diagram D)
- Ceiling Mount (Diagram E)



ESPAÑOL

Paso 1. Controle todos los herrajes Lista de piezas (Diagrama A)

1. Polea de tensión
2. Ménsulas para el montaje
3. Cenefa acanalada con ganchos sujetadores
4. Paquete de tornillos
5. Riel para el durmiente
6. Paquete de listones
7. Equipo para colgar

Herramientas necesarias

- Escalera
- Destornillador de estrías
- Taladro eléctrico o manual
- Lápiz
- Metro
- Martillo

Al usar las herramientas, proteja siempre sus ojos con anteojos (gafas) de seguridad. Nunca use herramientas cuando haya ingerido alcohol u otras drogas.

Escoja el sujetador apropiado

Para instalar en marcos de ventanas de madera o aluminio, Levolor recomienda usar los tornillos metálicos incluidos con su persiana. Para otros tipos de construcción, Ud. deberá conseguir diferentes sujetadores.

Opciones para los sujetadores (Diagrama B):

- Tornillos N. 8 para madera o aluminio
 - Anclas autoperforantes de mariposa para yeso o cartón piedra frisado (cargas medianas a pesadas)
 - Anclas autoperforantes para listonado y yeso
- Nosotros recomendamos herrajes de la marca Bulldog.

Paso 2. Determine su tipo de instalación

- Montaje interno (Diagrama C)
- Montaje en el techo (Diagrama E)
- Montaje externo (Diagrama D)



ENGLISH

Step 3. Attach the Mounting Brackets

- Find the mounting brackets (Diagram F).

Inside Installation

- The brackets will be installed in the top of the window opening by running a screw directly through the middle of the bracket. To allow for full vane rotation position the mounting bracket screws a minimum of 2-1/4" from the window, wall, or projections (Diagram G).
- Position one mounting bracket 3" from each end of the headrail and another on the other side of the carrier stack. Place the balance of the brackets evenly across the width of the headrail (Diagram H).
- Tighten all screws. **Do not over-tighten as brackets must be able to rotate.**

Outside Installation

- Position one bracket on the wall 3" from each end of the headrail, another bracket should be positioned on the other side of the carrier stack. Place the balance of the brackets evenly across the width of the headrail (Diagram H).
- Ensure that the bottom of the vanes have at least 1/2" clearance from the floor. Brackets must be level and square.
- Use two mounting screws per bracket and tighten screws securely (Diagram I).

Step 4. Installing the Headrail

- Before installing the headrail in the mounting brackets, determine the side the controls will be on and attach the channel valance clips by sliding them into the groove on top of the headrail (Diagram J).
- Rotate the brackets so ears are parallel to the shallow channel on top of headrail. Lift the headrail in place and rotate the clips from right to left, locking the headrail securely. A light tap with a hammer will help rotate the clips (Diagram K).
- Adjust the projection of the bracket so vanes will clear any obstructions.

Step 5. Installing the Hanger Kit

- The hanger kit consists of the hanger brackets, hanger rod, and hanger clips (Diagram L).
- Pull the draw cord so that all of the vane carriers are stacked to the side of the headrail. You will place one bracket on each side of the vane carrier stack. Open the bracket by loosening the wingnut. Hang the bracket on the front of the headrail and rotate backwards. Tighten the wingnut securely (Diagram M).



ESPAÑOL

Paso 3. Colocar las ménsulas

- Identificar las ménsulas (Diagrama F).

Montaje interno

- Las ménsulas se instalarán por encima de la apertura de la ventana colocando un tornillo directamente en el centro de la ménsula. Para permitir la completa rotación de los listones, colocar los tornillos de la ménsula a una distancia mínima de 2-1/4" (5,71 cm) de la ventana, pared o salientes (Diagrama G).
- Colocar una ménsula a 3" (7,62 cm) de cada extremo del durmiente y otra del otro lado de la corredera con los listones. Colocar el resto de las ménsulas equidistantes a lo ancho del durmiente (Diagrama H).
- Apretar todos los tornillos. **No apretar demasiado ya que las ménsulas deben poder rotar.**

Montaje externo

- Colocar una ménsula a 3" (7,62 cm) de cada extremo del durmiente y otra del otro lado de la corredera con los listones. Colocar el resto de las ménsulas equidistantes a lo ancho del durmiente (Diagrama H).
- Asegure que la parte de abajo de los listones esté, por lo menos, a 1/2" (1,27 cm) del piso. Las ménsulas deben estar niveladas y cuadradas.
- Usar dos tornillos por cada ménsula y apretar los tornillos (Diagrama I).

Step 4. Instalar el riel sobre el durmiente

o Antes de instalar el riel en las ménsulas, decida en que lado quiere los controles y coloque los sujetadores de la cenefa deslizando los en la canaladura de la parte superior del riel (Diagrama J).

- Rotar las ménsulas para que las orejas queden paralelas a la canaladura superficial de la parte superior del riel. Colocar riel en su lugar y rotar los sujetadores de derecha a izquierda, asegurando el riel. Un golpe ligero con un martillo ayudará a rotar los sujetadores (Diagrama K).
- Ajustar el saliente del ménsula de manera que no haya obstáculos para el movimiento de los listones.

Paso 5. Instalar el equipo para colgar

- El equipo para colgar consiste en ménsulas para colgar, vara para colgar y sujetadores para colgar (Diagrama L).
- Halar el cordón para que todos los listones estén agrupados en un lado del riel. Abrir la ménsula soltando la tuerca de orejas (palomilla). Colgar la ménsula en la parte delantera del riel y rotar hacia atrás. Apretar la tuerca de orejas (palomilla) (Diagrama M).